



Državni izpitni center



SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

Osnovna in višja raven
Š P A N Š Č I N A

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Torek, 13. junij 2023

SPLOŠNA MATURA

Moderirana različica

SPLOŠNA NAVODILA

- Če je pravilen samo del rešitve, ocenjevalec kandidatu dodeli 0 točk.
- Kadar kandidat zapiše dve rešitvi, od katerih je ena napačna in ni ustrezno označena kot taka (tj. prečrtana), ocenjevalec kandidatu dodeli 0 točk.
- Ocenjevalci po lastni presoji upoštevajo tudi smiselno pravilne rešitve, ki niso navedene v *Navodilih za ocenjevanje*.

IZPITNA POLA 1A (Bralno razumevanje) in IZPITNA POLA 2 (Slušno razumevanje)

- Ocenjevalci ne odštevajo točk za slovnične napake in nepravilno napisane besede.
- Ocenjevalci ne upoštevajo napačno napisanih besed, ki se pomensko razlikujejo od pravih rešitev.

IZPITNA POLA 1B (Poznavanje in raba jezika)

- V tem delu izpitne pole ocenjujemo poznavanje in rabo jezika, zato ocenjevalci ne upoštevajo napačno napisanih besed niti slovnično oporečnih rešitev.

IZPITNA POLA 1**OR****A) Bralno razumevanje****Ejercicio 1: Diseñador de moda gallego**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ B	ODVEČNI ODGOVOR: ♦ F
2	1	♦ E	
3	1	♦ C	
4	1	♦ G	
5	1	♦ H	
6	1	♦ A	
7	1	♦ D	
Skupaj	7		

Ejercicio 2: Beneficios del running

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ C	ODVEČNI ODGOVOR: ♦ D
2	1	♦ F	
3	1	♦ A	
4	1	♦ E	
5	1	♦ H	
6	1	♦ B	
7	1	♦ G	
Skupaj	7		

Ejercicio 3: La ruta vuelve a ser Quetzal

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ Era monitora.	
2	1	ena od: ♦ Porque era la primera sin Miguel (de la Quadra-Salcedo). ♦ Porque era la última patrocinada por el BBVA. ♦ Muchos ex-ruteros han recorrido muchos kilómetros para saludar.	
3	1	ena od: ♦ Te cambia la vida. ♦ Positivamente.	
4	1	ena od: ♦ Porque los turistas quieren hacerse una foto. ♦ Para ganar dinero.	
5	1	ena od: ♦ Una experiencia poco convencional. ♦ Una experiencia fuera del turismo de masas.	
6	1	♦ Buscar un nuevo patrocinador.	
7	1	♦ No se sabe con seguridad.	
8	1	ena od: ♦ Porque el Quetzal es un ave que no puede vivir en cautividad. ♦ Porque el Quetzal es un ave que vuela alto y libre.	
Skupaj	8		

B) Poznavanje in raba jezika**Ejercicio 1: *Un viaje único al corazón de Costa Rica***

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	ena od: ♦ naturaleza ♦ aventura ♦ biodiversidad	ODVEČNI BESEDI: ♦ cabañas ♦ planeta Kandidat lahko vsako besedo uporabi samo enkrat.
2	1	♦ bosques	
3	1	♦ volcanes	
4	1	ena od: ♦ aventura ♦ naturaleza ♦ biodiversidad	
5	1	♦ biodiversidad	
6	1	♦ olas	
7	1	♦ viento	
8	1	♦ arena	
9	1	♦ tienda	
Skupaj	9		

Ejercicio 2: *Cómo sobrevivir en un festival de música*

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	ena od: ♦ de ♦ en	
2	1	♦ lo	
3	1	♦ te	
4	1	♦ para	
5	1	♦ les	
6	1	♦ de	
7	1	♦ son	
8	1	ena od: ♦ hay ♦ conozco	
9	1	♦ A	
Skupaj	9		

Ejercicio 3: Curso de teatro

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	ena od: ♦ he quedado ♦ quedé	
2	1	♦ aprendiendo	
3	1	ena od: ♦ han vuelto ♦ volvieron	
4	1	♦ hicieron	
5	1	ena od: ♦ es ♦ fue ♦ era ♦ será	
6	1	♦ combinen	
7	1	ena od: ♦ vendrá ♦ viene ♦ va a venir	
8	1	♦ sé	
9	1	♦ responder	
10	1	♦ Pídele	
11	1	♦ podamos	
Skupaj	11		

Skupno število točk izpitne pole 1 OR: 22 + 29 = 51

VR**A) Bralno razumevanje****Ejercicio 1: Entrevista con Juan Goytisolo**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ C	ODVEČNI ODGOVOR: ♦ A
2	1	♦ D	
3	1	♦ F	
4	1	♦ G	
5	1	♦ B	
6	1	♦ E	
Skupaj	6		

Ejercicio 2: La gran dama de Budapest

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ J	ODVEČNI ODGOVOR: ♦ G
2	1	♦ H	
3	1	♦ K	
4	1	♦ D	
5	1	♦ A	
6	1	♦ E	
7	1	♦ I	
8	1	♦ C	
9	1	♦ B	
10	1	♦ F	
Skupaj	10		

Ejercicio 3: Skaters, de las calles al Olimpo

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ No tener miedo.	
2	1	ena od: ♦ Nadie humilla a nadie. ♦ Los más experimentados siempre están dispuestos a enseñar a los novatos.	
3	1	♦ Por las zapatillas.	
4	1	♦ Fue una extensión urbana de las olas para los surfistas.	
5	1	ena od: ♦ La invención del <i>ollie</i> hace que los <i>skater</i> entren en una dimensión desconocida. ♦ Antes el <i>skate</i> era solo una demostración de equilibrio sin trucos y después el <i>skater</i> se apropia de un truco sin límites.	
6	1	♦ Se daña el mobiliario urbano.	
7	1	ena od: ♦ Las posibilidades que encuentran en los edificios, calles, plazas. ♦ Los <i>skaters</i> descubren la naturaleza auténtica de la ciudad.	
8	1	ena od: ♦ Ya no se editan videos de 30 minutos. ♦ El número de videos es mucho mayor y de menor duración. ♦ Ahora es también importante transmitir el estilo del vídeo.	
9	1	ena od: ♦ Porque buscan la libertad. ♦ Porque buscan su derecho a ser salvajes/felices. ♦ Así se mantienen vivos.	
Skupaj	9		

B) Poznavanje in raba jezika**Ejercicio 1: Oferta laboral para trabajar en el planeta Ceres**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ azafata	ODVEČNI BESEDI: ♦ candidato ♦ responsabilidad Kandidat lahko vsako besedo uporabi samo enkrat.
2	1	ena od: ♦ habilidad ♦ experiencia	
3	1	♦ don	
4	1	♦ experiencia	
5	1	♦ jornada	
6	1	♦ promoción	
7	1	♦ incorporación	
8	1	♦ solicitud	
Skupaj	8		

Ejercicio 2: Lady Gaga y su nuevo disco, «Joanne»

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	ena od: ♦ si ♦ cuando	
2	1	♦ para	
3	1	♦ el	
4	1	♦ lo	
5	1	♦ de	
6	1	ena od: ♦ el ♦ la	
7	1	♦ hasta	
8	1	ena od: ♦ Comenta ♦ Dice ♦ Explica ♦ Según ♦ Para	
9	1	♦ me	
10	1	ena od: ♦ les ♦ nos	
Skupaj	10		

Ejercicio 3: La profesora de matemáticas

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ sea	
2	1	ena od: ♦ prefiero ♦ preferiría	
3	1	ena od: ♦ sea ♦ fuera ♦ haya sido	
4	1	ena od: ♦ aprendí ♦ he aprendido	
5	1	ena od: ♦ tuve ♦ tenía	
6	1	♦ darías	
7	1	♦ veamos	
8	1	♦ regrese	
9	1	ena od: ♦ quedé ♦ he quedado	
10	1	♦ contando	
11	1	♦ culpes	
Skupaj	11		

Skupno število točk izpitne pole 1 VR: 25 + 29 = 54

IZPITNA POLA 2**Slušno razumevanje****OR in VR****Parte A: Cromoterapia**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ El amarillo	
2	1	♦ El rojo	
3	1	♦ No se dice	
4	1	♦ El amarillo	
5	1	♦ El naranja	
6	1	♦ El amarillo	
7	1	♦ El naranja	
8	1	♦ No se dice	
9	1	♦ El rojo	
Skupaj	9		

OR**Parte B: Luis Sepúlveda**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ Era enfermera.	
2	1	♦ No.	
3	1	♦ 40.	
4	1	♦ Le contaba historias.	
5	1	ena od: ♦ La pareja de la abuela vasca. ♦ Un famoso bandolero andaluz. ♦ Un sindicalista. ♦ Un criminal.	
6	1	ena od: ♦ Trabajaba para el periódico «Clarín» escribiendo crónica policial. ♦ En la radio. ♦ Contaba historias de amor a las amas de casa. ♦ Narraba las películas de estreno. ♦ Fue miembro de la escolta de Allende.	
7	1	♦ En Ecuador.	
8	1	ena od: ♦ En España. ♦ En Gijón.	
9	1	♦ De tener muchos amigos.	
Skupaj	9		

VR**Parte B: Luis Sepúlveda**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ No.	
2	1	♦ No.	
3	1	ena od: ♦ Para ver el lugar donde nació. ♦ Para cerrar círculos. ♦ Cree que el pasado se repite.	
4	1	♦ Con su abuela (vasca) y (el viejo) Gerardo.	
5	1	♦ En el desierto (de Atacama).	
6	1	dve od: ♦ Trabajaba para el periódico «Clarín» escribiendo crónica policial. ♦ En la radio. ♦ Contaba historias de amor a las amas de casa. ♦ Narraba las películas de estreno. ♦ Fue miembro de la escolta de Allende. ♦ Un criminal.	
7	1	♦ Porque fue miembro de la escolta personal de Allende.	
8	1	ena od: ♦ Por la militancia política. ♦ Por una estupidez.	
9	1	ena od: ♦ En España. ♦ En Gijón.	
10	1	♦ De tener muchos amigos.	
Skupaj	11		

Skupno število točk izpitne pole 2 OR: 9 + 9 = 18

Skupno število točk izpitne pole 2 VR: 9 + 11 = 20

Transkripciji

Parte A

Cromoterapia

EL ROJO

Personas llenas de energía y vitalidad. Fuertes y activas físicamente. Suelen ser delgadas, atléticas y tienen un metabolismo activo. Extrovertidas y posiblemente impacientes. Tienen tendencia a enfadarse con facilidad. Necesitan contrarrestar con el color azul ya que les aporta la calma de la que carece el rojo y también les ayuda a bajar la tensión. La tensión alta es algo frecuente en las personas que se sienten atraídas hacia el color rojo.

EL NARANJA

Son personas llenas de vitalidad, al igual que las personas rojo, pero orientadas a los resultados prácticos. También son pasionales, pero en menor medida que las personas rojo. Son personas muy alegres a las que les gusta la vida. Necesitan el color azul marino para alcanzar el equilibrio y encontrar la paz. ¡Tanto exceso de vitalidad puede llegar a agotar! Además, este color también les ayuda a desarrollar la intuición.

EL AMARILLO

Son personas brillantes y alegres, como el sol. También son buenos comunicadores. Y son personas lógicas que prestan más importancia a la mente que al cuerpo. Tienden a tener demasiados proyectos entre manos. El color que necesitan es el violeta, que les relaja y aporta sabiduría.

(Adaptado de *Punto y coma*, nº 52, 2015)

Parte B**Luis Sepúlveda**

Locutor: ¿Le gustan los hoteles?

Luis Sepúlveda: Nací en un hotel, en Ovalle, fruto de una historia de amor muy bonita. Mi padre se enamoró de una menor de edad y el abuelo lo demandó por corrupción de menores. Huyeron.

Locutor: ¿Y no ha escrito la historia de sus padres?

Luis Sepúlveda: Se la debo. Mi madre era enfermera. Mi padre, un aventurero que se metía en líos espantosos intentando hacer el negocio de su vida: tuvo caballos de carreras que jamás ganaron, fue padrino de boxeadores que nunca fueron campeones y tuvo acciones de ferrocarriles que nunca se construyeron. Han estado juntos hasta la muerte. ¿Sabe? A los 40 años volví a aquel hotel. Me di el lujo de dormir en la cama en la que había nacido. Creo que la vida es un constante cerrar círculos.

Locutor: ¿Qué otros círculos ha cerrado?

Luis Sepúlveda: Casi todos, menos el de la abuela italiana, una señorita muy fina que se enamoró de un indio mapuche y fue todo un escándalo. De niño vivía con el terrible viejo Gerardo y con mi abuela vasca, que cada noche me contaba historias. Le debo palabras mágicas como «pintilinpasa», mariposa en vasco. El viejo Gerardo era un famoso bandolero andaluz. Le condenaron a prisión de por vida, pero se fugó de la cárcel un par de veces y acabó en el desierto de Atacama donde se hizo sindicalista y conoció a mi abuela. Hablaba ocho idiomas y acompañaba a una millonaria que daba la vuelta al mundo. Yo crecí con ellos.

Locutor: Su vida tampoco está mal...

Luis Sepúlveda: Siempre quise escribir. Empecé en el diario «Clarín» haciendo crónica policial. Luego pasé a la radio. Contaba historias de amor a las amas de casa y narraba las películas de estreno que no llegaban a las provincias. También, fui miembro de la escolta personal de Allende y eso me llevó a una pena de 28 años. Amnistía Internacional me salvó y cumplí solo dos años y medio y ocho de exilio. Al salir de la cárcel comencé una peregrinación: Uruguay, Brasil, Paraguay, Bolivia, Perú. Me quedé en Ecuador un par de años y allí nació mi hija.

Locutor: ¿Encontró el amor en Ecuador?

Luis Sepúlveda: Me había casado en Chile con una mujer extraordinaria y tuvimos un hijo, pero una estupidez nos separó: la militancia política. Entonces decidí que no quería ataduras. Luego me fui a Nicaragua. Y más tarde viví unos años en Alemania, donde nacieron mis otros hijos.

Locutor: ¿Por fin ha encontrado su lugar?

Luis Sepúlveda: Sí. Gijón, aquí en España. Cada gusanito de mi jardín es mi compañero. Es un territorio a salvo.

Locutor: Y después de todo ese recorrido, ¿qué queda?

Luis Sepúlveda: La gente que he encontrado. Mi gran orgullo es tener muchos amigos. El abuelo bandolero me enseñó que de las situaciones difíciles el único que podía salir era yo. El intentarlo te hace estar en paz con la vida.

Locutor: Bueno, pues Luis Sepúlveda, muchas gracias por sus comentarios y sus respuestas, y mucho éxito en sus próximas obras.

Luis Sepúlveda: Muchas gracias a usted.

(Adaptado de *El cronómetro*, Nivel intermedio, 2005)

IZPITNA POLA 3**OR in VR****A) Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik)**

Sporočilna ustreznost

Točke	Merila
5	Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste popolnoma ustreza nalogi. Kandidat upošteva vse iztočnice, izčrpno, izvorno, raznoliko in podrobno utemelji informacije. Svoja stališča prepričljivo utemelji. Misli razvija dobro in jih med seboj smiselno povezuje.
4	Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste večinoma ustreza nalogi. Kandidat upošteva vse iztočnice, vendar so manj izčrpno, izvorno in podrobno utemeljene. Informacije večinoma le opisuje. Izraža svoja stališča, vendar manj izčrpno in prepričljivo. Misli večinoma razvija dobro in jih med seboj smiselno povezuje.
3	Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste ustreza nalogi. Kandidat upošteva skoraj vse iztočnice, vendar so preprosto in/ali pomanjkljivo opisane in manj utemeljene oz. ena manjka. Informacije večinoma le navaja. Izraža svoja stališča, vendar manj izčrpno in prepričljivo. Misli samo deloma razvija in jih slabše povezuje med seboj. Če je sestavek krajši od 100 (OR) in 120 besed (VR) in so upoštewane vse iztočnice, se pri <i>Sporočilni ustreznosti</i> dodelijo največ 3 točke.
2	Sestavek je glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste še vedno ustrezen. Kandidat komaj upošteva iztočnice oz. so slabo opisane in slabo utemeljene oz. manjkata dve iztočnici. Informacije so skromno navedene. Svoja stališča le opiše in jih ne utemelji. Misli večinoma razvija nespretno in jih slabo povezuje med seboj. Besedilo je delno še razumljivo.
1	Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste le delno ustreza. Iztočnice niso razvite in/ali utemeljene. Kandidat navaja posamezne nepovezane podatke. Besedilo kot celota je še komaj razumljivo. Če je <i>Sporočilna ustreznost</i> ocenjena z 1 točko, se v kategorijah <i>Jezikovna pravilnost</i> in <i>Besedišče</i> lahko dodelita največ 2 točki, v kategoriji <i>Sporočilni namen in slog</i> pa 1 točka.
0	Sestavek glede na besedilno vrsto ni ustrezen. Iztočnice niso upoštewane. Besedilo je nerazumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

Jezikovna pravilnost

Točke	Merila
4	Jezikovne strukture so pravilne, ustrezno rabljene in raznovrstne. Lažje oblikoslovne, skladenjske ali pravopisne napake opazimo le pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
3	Jezikovne strukture so večinoma pravilne in ustrezno rabljene, vendar so manj pestre. Zelo malo je lažjih oblikoslovnih, skladenjskih in pravopisnih napak, vendar te ne ovirajo razumevanja. Več napak je pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
2	Jezikovne strukture so preproste ali v več primerih neustrezno rabljene in nepravilne. Več je osnovnih oblikoslovnih, skladenjskih in pravopisnih napak, ki na nekaterih mestih lahko ovirajo razumevanje. Ta mesta je treba ponovno prebrati.
1	Jezikovne strukture so v večini primerov neustrezno rabljene in nepravilne. Veliko je osnovnih oblikoslovnih, skladenjskih in pravopisnih napak, zato je besedilo težko razumljivo in ga je treba večkrat v celoti prebrati.
0	Jezik je neprimeren, zato besedilo ni razumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

Besedišče

Točke	Merila
3	Besedišče je bogato, raznovrstno in ustrezno rabljeno.
2	Besedišče je manj pestro, manj ustrezno rabljeno in se občasno ponavlja. Razumevanje je na nekaterih mestih oteženo.
1	Besedišče je skromno in se ponavlja. Velikokrat je neustrezno rabljeno, kar ovira razumevanje.
0	Besedišče je neprimerno, besedilo ni razumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

Sporočilni namen in slog

Točke	Merila
3	Sporočilni namen sestavka je dosežen. Sestavek bralca povsem prepriča in pri njem izzove ustrezen odziv. Besedilo je slogovno ustrezno in upošteva zahtevano stopnjo formalnosti.
2	Sporočilni namen sestavka je dosežen, vendar bralca ne prepriča povsem in pri njem ne izzove povsem ustreznega odziva. Besedilo je slogovno ustrezno in delno upošteva zahtevano stopnjo formalnosti. Pojavi se nekaj manjših ali ena večja pomanjkljivost.
1	Sporočilni namen sestavka je delno dosežen. Sestavek bralca ne prepriča povsem in pri njem ne izzove ustreznega odziva.
0	Sestavek ne ustreza značilnostim besedilne vrste. Sporočilni namen ni dosežen. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

OR**B) Daljši pisni sestavek**

Vsebina

Točke	Merila
8	Sestavek ustreza temi naloge, je smiseln, jasen, vsebinsko bogat in izviren (pestrost misli, idej, stališč). Kandidat kaže samostojnost pri obravnavanju dane teme. Svoja stališča, misli in informacije jasno opiše ali ponazori s primeri in primerjavami ali pa jih podpre z argumenti/protiargumenti ipd. Sporočilo je zelo jasno izraženo.
7	Sestavek ustreza temi naloge. Izražene misli so vsebinsko manj bogate. Kandidat je pri obravnavi dane teme manj samostojen. Pogosto svoja stališča, misli in informacije opiše, ponazori s primeri in primerjavami ali jih podpre z argumenti/protiargumenti ipd. Sporočilo je jasno izraženo.
6	Sestavek delno ustreza temi naloge. Vsebinsko se misli, ideje, stališča ponavljajo ali zgolj navajajo, naštevajo. Kandidat pri obravnavanju dane teme ni vedno samostojen. Svojih stališč, misli in informacij pogosto ne opiše ali jih ne zna ponazoriti s primeri in primerjavami ter jih ne zna argumentirati ipd. Sporočilo ni jasno izraženo v vseh podrobnostih.
4–5	Sestavek delno še ustreza temi naloge, vendar je vsebinsko skromen. Ponekod se oddaljuje od dane teme. Kandidat svojih stališč, misli in informacij skoraj ne opiše, ne ponazori s primeri in primerjavami ter jih ne argumentira ipd. Sporočilo celotnega besedila ni dovolj jasno, zato so možni nesporazumi. Če je sestavek krajši od 150 besed, se pri <i>Vsebin</i> i dodeli največ 5 točk.
2–3	Sestavek komaj ustreza temi naloge, večinoma se od nje oddaljuje. Kandidat svojih stališč, misli in informacij ne opiše, ne ponazori s primeri in primerjavami ter jih ne argumentira ipd. Sporočilo celotnega sestavka ni jasno, tudi zaradi premajhnega števila besed (manj kot 100 besed). Besedilo je komaj razumljivo. Če je <i>Vsebina</i> ocenjena z 2 ali 3 točkami, se pri ostalih kategorijah lahko dodelijo največ 3 točke.
1	Sestavek ne ustreza temi naloge oziroma je krajši od 50 besed. Če je <i>Vsebina</i> ocenjena z 1 točko, se v drugih kategorijah lahko dodelita največ 2 točki.
0	Kandidat sestavka ni napisal.

Zgradba

Točke	Merila
4	Besedilo je smiselno členjeno (uvod, jedro, zaključek). Kandidat dobro razvija misli in jih smiselno povezuje med seboj in z glavno temo. Povedi so povezane v logično celoto.
3	Besedilo je smiselno členjeno (uvod, jedro, zaključek). Kandidat večinoma dobro razvija misli ter jih povezuje med seboj in z glavno temo. Povedi so večinoma povezane v logično celoto.
2	Besedilo na nekaterih mestih ni smiselno členjeno (npr. ni zaključka). Kandidat večkrat nespretno razvija misli ter jih slabše povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi ni vedno logične povezave, kar lahko ovira razumevanje delov besedila.
1	Členitev besedila je delno ustrezna. Kandidat večinoma nespretno razvija misli ter jih slabo povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi pogosto ni povezave, kar ovira razumevanje celotnega besedila.
0	Členitev je povsem neustrezna in med povedmi ni logične povezave, zato je besedilo nerazumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

Jezikovna pravilnost

Točke	Merila
4	Jezikovne strukture so pravilne, ustrezno rabljene in raznovrstne. Lažje oblikoslovne, skladske ali pravopisne napake opazimo le pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
3	Jezikovne strukture so večinoma pravilne in ustrezno rabljene, vendar so manj pestre. Zelo malo je lažjih oblikoslovnih, skladskih in pravopisnih napak, vendar te ne ovirajo razumevanja. Več napak je pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
2	Jezikovne strukture so preproste ali v več primerih neustrezno rabljene in nepravilne. Več je osnovnih oblikoslovnih, skladskih in pravopisnih napak, ki na nekaterih mestih lahko ovirajo razumevanje. Ta mesta je treba ponovno prebrati.
1	Jezikovne strukture so v večini primerov neustrezno rabljene in nepravilne. Veliko je osnovnih oblikoslovnih, skladskih in pravopisnih napak, zato je besedilo težko razumljivo in ga je treba večkrat v celoti prebrati.
0	Jezikovne strukture so nepravilne in neustrezno rabljene, zato je besedilo nerazumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

Besedišče

Točke	Merila
4	Besedišče v celoti ustreza temi naloge in je bogato, raznovrstno ter ustrezno rabljeno. Manjše pomanjkljivosti pri rabi besedišča bralca ne motijo.
3	Besedišče ustreza temi naloge, vendar je manj pestro in manj ustrezno rabljeno. Iste besede se lahko na nekaterih mestih ponavljajo, kar pa bralca ne moti.
2	Besedišče v več primerih ne ustreza temi naloge in je večkrat neustrezno rabljeno, kar lahko ovira razumevanje. Je skromno in se ponavlja.
1	Besedišče v veliko primerih ne ustreza temi naloge. Zelo skromno besedišče in pogosta neustrezna raba ovirata razumevanje. Zato je treba celotno besedilo večkrat prebrati.
0	Besedišče je tako skromno, pomanjkljivo ali neustrezno, da je besedilo v celoti nerazumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

VR**B) Pisni sestavek na temo iz književnosti**

Vsebina

Tema 1: El papel del hombre y la mujer en «El ahogado más hermoso del mundo»

El ahogado es cuidado por las mujeres, quienes cambian la visión que tenemos del ahogado, que pasa de ser un ahogado anónimo a poseer atributos fantásticos de una grandeza mágica que poco tiene que ver con la realidad a la que están acostumbradas. Las mujeres evolucionan desde la pasión a la compasión, y gracias a su capacidad de verbalizar su relación con el ahogado y su visión, los hombres son capaces de superar sus inseguridades y celos, y compartir la misma visión que las mujeres tienen, haciendo partícipes a todos de la renovación maravillosa del pueblo de Esteban, que es capaz de tomar conciencia de su situación actual y transformarla positivamente desde una visión unificada entre hombres y mujeres y niños.

El candidato tendrá que ofrecer su propia opinión, justificándola con ejemplos sacados del libro.

Tema 2: La libertad en «Historia de Java»

La libertad guía por completo la obra literaria de Mulder al igual que en *Historia de Java*, y se convierte en la brújula de la protagonista. Pero la reconquista de la libertad a lo largo de toda la vida de la gata le conduce también a una soledad que fusiona su esencia con su anhelo vital, por encima de los intentos de desintegración y amenaza que sufre durante su viaje en sus sucesivos contactos con la sociedad (y, por ende, con la amistad y el amor). Java irá reconquistando una y otra vez un espacio de libertad que habitará hasta sus últimas consecuencias: cuestionar lo establecido, desafiar lo socialmente aceptado en aras de asumir su libertad y reencontrarse con una soledad elegida y dignificada.

El candidato tendrá que ofrecer ejemplos concretos que fundamenten su argumentación. Cualquier otra opción que el candidato proponga será adecuada siempre y cuando se argumente apropiadamente con

ejemplos concretos. La conclusión final estará compuesta por la opinión personal del candidato, por lo que la respuesta será de carácter abierto.

Vsebina

Točke	Merila
8	Sestavek ustreza temi in zahtevam naloge. Je smiseln, jasen, prepričljiv in vsebinsko bogat. Kandidat svoja stališča, misli in informacije podpre z argumenti/protiargumenti, jih opiše ali ponazori s primeri in primerjavami ali z navedki ipd., ki jih zna umestiti v širše sobesedilo književnega dela. Vse to kaže na visoko stopnjo razumevanja književnega besedila, ki ga samostojno interpretira.
7	Sestavek ustreza temi in zahtevam naloge. Je smiseln, jasen in prepričljiv. Izražene misli so vsebinsko nekoliko manj bogate. Kandidat pogosto svoja stališča, misli in informacije interpretira, jih opiše ali ponazori s primeri in primerjavami ali z navedki ipd. Razume sporočilo književnega besedila in ga interpretira.
6	Sestavek delno ustreza temi in zahtevam naloge. Vsebinsko ni bogat, na nekaterih mestih je nejasen ali se ponavlja. Kandidat navaja stališča, misli ali informacije ipd., vendar niso vedno ustrezne ali pa jih ne zna argumentirati niti ne ponazoriti s primeri ali s primerjavami. Razume sporočilo književnega besedila, vendar pa je interpretacija omejena na navajanje očitnega.
4–5	Sestavek je skromen in delno še ustreza temi in zahtevam naloge. Pogosto je nejasen, zato je treba te dele besedila znova prebrati. Kandidat svoja stališča, mnenja ali informacije zelo pomanjkljivo ali neustrezno argumentira. Primerov in opisov skoraj ni ali pa so neustrezni. Veliko je ponavljanja in navajanja golih dejstev. Če je sestavek krajši od 170 besed, se pri <i>Vsebin</i> i dodeli največ 5 točk.
2–3	Sestavek komaj ustreza nalogi. Večinoma se oddaljuje od dane teme. Kandidat svojih stališč, misli in informacij ne opiše, ne ponazori s primeri in primerjavami ter jih ne argumentira ipd. Sporočilo celotnega sestavka ni jasno, tudi zaradi premalo besed (manj kot 120). Besedilo je komaj razumljivo. Če je <i>Vsebina</i> ocenjena z 2 ali 3 točkami, se v drugih kategorijah lahko dodelijo največ 4 točke.
1	Sestavek ne ustreza temi in zahtevam naloge oziroma je krajši od 80 besed. Če je <i>Vsebina</i> ocenjena z 1 točko, se v drugih kategorijah lahko dodelijo največ 3 točke.
0	Kandidat sestavka ni napisal.

Zgradba

Točke	Merila
6	Sestavek je smiselno členjen (uvod, jedro, zaključek). Kandidat dobro razvija misli in jih smiselno povezuje med seboj in z glavno temo. Povedi so povezane v logično celoto.
5	Sestavek je smiselno členjen (uvod, jedro, zaključek). Kandidat večinoma dobro razvija misli in jih povezuje med seboj in z glavno temo. Povedi so skoraj vedno povezane v logično celoto.
4	Sestavek na nekaterih mestih ni smiselno členjen (npr. ni zaključka). Kandidat večkrat nespretno razvija misli ter jih slabše povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi ni vedno logične povezave, kar lahko ovira razumevanje delov besedila.
3	Členitev besedila je delno ustrezna. Kandidat večinoma nespretno razvija misli ter jih slabo povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi pogosto ni povezave, kar ovira razumevanje celotnega besedila.
2	Členitev besedila je še komaj ustrezna. Kandidat nespretno razvija misli ter jih slabo povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi ni povezave, kar ovira razumevanje celotnega besedila.
1	Členitev je povsem neustrezna in med povedmi ni logične povezave, zato je besedilo nerazumljivo.
0	Kandidat sestavka ni napisal.

Jezikovna pravilnost in besedišče

Točke	Merila
6	Jezikovne strukture, tudi zahtevnejše, so pravilne, ustrezno rabljene in raznovrstne. Napak skoraj ni. Besedišče v celoti ustreza nalogi in je bogato, raznovrstno ter ustrezno rabljeno.
5	Jezikovne strukture so večinoma pravilne in ustrezno rabljene, vendar so manj raznovrstne. Več napak je pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur, vendar te ne otežujejo razumevanja sporočila. Besedišče je raznovrstno, raba je ustrezna.
4	Jezikovne strukture so v nekaterih primerih rabljene neustrezno in nepravilne. V besedilu je več oblikoslovnih, skladijskih ali pravopisnih napak, ki večinoma ne otežujejo razumevanja. Besedišče je ustrezno, vendar manj raznovrstno. Njegova raba je v zahtevnejših primerih neustrezna.
3	Jezikovne strukture so enostavne ali v več primerih neustrezno rabljene in nepravilne. Oblikoslovne, skladijske in pravopisne napake na nekaterih mestih otežujejo razumevanje. Besedišče je osnovno, predvidljivo in neustrezno rabljeno. Iste besede se ponavljajo.
2	Jezikovne strukture so večinoma neustrezno rabljene in nepravilne. Besedilo je komaj razumljivo. Besedišče je najosnovnejše, skromno in pogosto rabljeno napačno.
1	Jezikovne strukture so nepravilne in rabljene neustrezno, zato je besedilo nerazumljivo. Besedišče je tako skromno, pomanjkljivo ali neustrezno, da je v celoti nerazumljivo.
0	Kandidat sestavka ni napisal.

Skupno število točk izpitne pole 3 OR: 15 + 20 = 35

Skupno število točk izpitne pole 3 VR: 15 + 20 = 35